

036/228/2015-

KUPNÍ SMLOUVA

I. SMLUVNÍ STRANY

- 1) **Zdravotnická záchranná služba Karlovarského kraje**, příspěvková organizace
se sídlem: Závodní 390/98C, 360 06 Karlovy Vary
IČ 00574660
zastoupená: MUDr. Romanem Sýkorou, Ph.D., ředitelem
bankovní spojení: ČSOB a.s., 258008069/0300
(dále jen „kupující“)
- 2) **Dodavatel : SICAR, spol. s r.o.**
se sídlem Ke Kolodějům 163, 250 84, Sibirina
IČ 47541547
zastoupený Lenkou Olmrovou
bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia č. ú. 2108068516/2700
(dále jen „prodávající“)

(Prodávající a kupující dále také společně jako „**Smluvní strany**“ a každý samostatně jako „**Smluvní strana**“)

II. ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ

1. Smluvní strany uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s ustanovením § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, tuto kupní smlouvu (dále jen „Smlouva“).
2. Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v čl. I této smlouvy jsou v souladu s právní skutečností v době uzavření smlouvy. Smluvní strany se zavazují, že změny dotčených údajů oznámí bez prodlení písemně druhé smluvní straně. V případě změny účtu prodávajícího je prodávající povinen rovněž doložit vlastnictví k novému účtu, a to kopií příslušné smlouvy nebo potvrzením peněžního ústavu. Při změně identifikačních údajů smluvních stran včetně změny účtu není nutné uzavírat ke smlouvě dodatek.
3. Smluvní strany prohlašují, že osoby podepisující tuto smlouvu jsou k tomuto úkonu oprávněny.
4. Proávající prohlašuje, že je odborně způsobilý k zajištění předmětu plnění podle této smlouvy.

III. PŘEDMĚT SMLOUVY

1. Proávající se touto Smlouvou a za podmínek v ní sjednaných zavazuje k dodávce 6 ks transportních ventilátorů vhodných pro sanitní vozidla, typ: Oxylog 2000 plus výrobce Dräger Medical, GmbH v požadované výbavě, vhodných pro sanitní vozidla dle specifikace uvedené v příloze č. 1 této smlouvy (dále jen „věc“).
2. Kupující se zavazuje věc dodanou v souladu s touto smlouvou a objednávkou převzít a uhradit prodávajícímu za věc kupní cenu dle čl. IV této smlouvy.
3. Tato smlouva je uzavřena na základě zadání veřejné zakázky s názvem „**Dodávka transportních defibrilátorů a plicních ventilátorů pro Zdravotnickou záchrannou službu Karlovarského kraje, příspěvkovou organizaci**“ - část B Dodávka plicních ventilátorů, která je zadávána ve zjednodušeném podlimitním řízení dle §38 a §98 zákona č. 137/2006 Sb. o veřejných zakázkách ve znění k datu vyhlášení.

IV. KUPNÍ CENA

1. Kupní cena předmětu smlouvy činí:
1 290 000,- Kč bez DPH
270 900,- Kč DPH (z ceny bez DPH)
1 560 900,- Kč vč. DPH
2. Kupní cena podle odst. 1 tohoto článku smlouvy zahrnuje veškeré náklady prodávajícího spojené se splněním jeho závazku z této smlouvy, tj. cenu věci včetně dopravného, dokumentace a dalších souvisejících nákladů. Kupní cena je stanovena jako nejvýše přípustná a není ji možno překročit.
3. Prodávající odpovídá za to, že sazba daně z přidané hodnoty bude stanovena v souladu s platnými právními předpisy. V případě, že dojde ke změně zákonné sazby DPH, je prodávající ke kupní ceně bez DPH povinen účtovat DPH v platné výši. Smluvní strany se dohodly, že v případě změny kupní ceny v důsledku změny sazby DPH není nutno ke smlouvě uzavírat dodatek.

V. MÍSTO A DOBA PLNĚNÍ

1. Prodávající je povinen dodat věc do místa plnění, kterým je Zdravotnická záchranná služba Karlovarského kraje, příspěvková organizace, Závodní 390/98C, 360 06 Karlovy Vary.
2. Věc bude dodána nejpozději do 6 týdnů od podpisu smlouvy.

VI. POVINNOSTI PRODÁVJÍCÍHO A KUPJÍCÍHO

1. Pokud není mezi smluvními stranami touto smlouvou dohodnuto jinak, vyplývají jejich povinnosti přiměřeně podle povahy dodané věci z § 2087 až § 2094 a § 2118 až § 2120 občanského zákoníku.
2. Prodávající je dále povinen:
 - a) Dodat věc řádně a včas.
 - b) Dodat věc kupujícímu v množství dle čl. III této smlouvy, v provedení a jakosti dle § 2096 občanského zákoníku. Smluvní strany se dohodly na I. jakosti dodávaného věci.
 - c) Dodat věc novou, nepoužívanou a odpovídající platným technickým normám, právním předpisům a předpisům výrobce.
 - d) Dodat věc řádně a vhodně zabalenou tak, aby během přepravy nedošlo k jeho poškození, balení věci však nesmí jakkoli omezit právo kupujícího si věc před potvrzením jejího převzetí na dodacím listě prohlédnout, či ověřit jeho kvalitu a množství.
 - e) Při dodání věci do místa plnění dle čl. V této smlouvy předat kupujícímu doklady, které se k věci vztahují, ve smyslu § 2087 a § 2094 občanského zákoníku (záruční list, návod k použití apod.) v českém jazyce.
 - f) Zdarma proškolit členy výjezdových skupin v ovládání a údržbě přístroje při dodání přístroje.
 - g) Dodat dokumenty o schválení provozu věci v České republice, doklady prokazujících shodu požadovaného přístroje vydané příslušným orgánem.
 - h) Dodat seznam autorizovaných servisů v České republice.
3. Při dodání věci do místa plnění dle čl. V této smlouvy předat kupujícímu doklady, které se k věci vztahují, ve smyslu § 2087 a § 2094 občanského zákoníku.
4. Prodávající je povinen plnit předmět smlouvy prostřednictvím těch subdodavatelů a technických zařízení, jejichž prostřednictvím prokazoval svoji způsobilost k plnění předmětu smlouvy v rámci kvalifikace do veřejné zakázky na uzavření této smlouvy. V případě, že dojde k jakékoliv změně těchto subdodavatelů nebo technického zařízení, je prodávající povinen

kupujícího bez zbytečného odkladu informovat. Současně je prodávající povinen kupujícímu prokázat, že i tito noví subdodavatelé či technické zařízení splňují minimální požadavky, které kupující vymezil v zadávacích podmínkách k veřejné zakázce na uzavření této smlouvy.

VII.

PŘEVOD VLASTNICKÉHO PRÁVA A NEBEZPEČÍ ŠKODY NA VĚCI

Kupující nabývá vlastnické právo k věci jejím převzetím v místě plnění a v témže okamžiku přechází na kupujícího nebezpečí škody na věci.

VIII.

DODACÍ PODMÍNKY

1. Věc je dodána v okamžiku převzetí věci kupujícím v místě plnění dle čl. V této smlouvy.
2. Kupující při převzetí věci provede kontrolu:
 - a) dodaného druhu a množství věci,
 - b) zjevných jakostních vlastností věci,
 - c) dokladů dodaných s věcí.
3. V případě zjištění zjevných vad věci může kupující odmítnout jeho převzetí, což řádně i s důvody potvrdí na dodacím listu.
4. O předání a převzetí věci prodávající vyhotoví dodací list, který za kupujícího podepíše k tomu pověřený zástupce. Každá ze smluvních stran si ponechá jeden oběma smluvními stranami podepsaný dodací list. Proávající je povinen na dodacím listu uvést typ věci, počet kusů, sériové číslo věci (pokud existuje) včetně zobrazení v podobě čárového kódu a datum předání. Dodací list bude dále obsahovat jméno a podpis předávající osoby za prodávajícího a jméno a podpis přejímající osoby za kupujícího. Dodací list bude označen číslem této smlouvy, uvedeným kupujícím v jejím záhlaví a názvem výjezdové základny, pro kterou je dodávka určena. Proávající odpovídá za to, že informace uvedené v dodacím listu odpovídají skutečnosti. Nebude-li dodací list obsahovat údaje uvedené v tomto odstavci, je kupující oprávněn převzetí věci odmítnout, a to až do předání dodacího listu s výše uvedenými údaji.

IX.

PLATEBNÍ PODMÍNKY

1. Úhrada kupní ceny jednotlivých objednaných dodávek stanovená dle článku IV. bude provedena jednorázově po dodání věci. Fakturu je prodávající oprávněn vystavit až po řádném předání a převzetí věci dle této smlouvy. Zálohové platby nebudou poskytovány.
2. Kupující požaduje rozdělit fakturaci na dva samostatné daňové doklady, kdy jeden z nich bude vystaven na prodej 2 ks věci a druhý doklad na plnění 4 ks prodávané věci.
3. Podkladem pro úhradu kupní ceny dodané věci bude faktura, která bude mít náležitosti daňového dokladu dle § 28 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Faktura musí dále obsahovat:
 - a) název veřejné zakázky, IČ kupujícího,
 - b) číslo a datum vystavení faktury,
 - c) předmět plnění a jeho přesnou specifikaci ve slovním vyjádření (nestačí pouze odkaz na číslo uzavřené smlouvy),
 - d) označení banky a čísla účtu, na který musí být zapláceno (pokud je číslo účtu odlišné od čísla uvedeného v čl. I odst. 2, je prodávající povinen o této skutečnosti v souladu s čl. II odst. 2 této smlouvy informovat kupujícího),
 - e) číslo dodacího listu a datum jeho podpisu; dodací list bude přílohou faktury,
 - f) lhůtu splatnosti faktury,

g) jméno a vlastnoruční podpis osoby, která fakturu vystavila, včetně kontaktního telefonu.

4. Prodávající bude na daňovém dokladu (faktuře) deklarovat „Prohlášení o shodě“ k dodávané věci.
5. Lhůta splatnosti faktury činí 21 kalendářních dnů ode dne jejího doručení kupujícímu. Stejná lhůta splatnosti platí i při placení jiných plateb (smluvních pokut, úroků z prodlení, náhrady škody apod.). Doručení faktury se provede osobně oproti podpisu zmocněné osoby kupujícího nebo doručenkou prostřednictvím provozovatele poštovních služeb.
6. Povinnost zaplatit kupní cenu je splněna dnem odepsání příslušné částky z účtu kupujícího.
7. Nebude-li faktura obsahovat některou povinnou nebo dohodnutou náležitost nebo bude chybně vyúčtována cena nebo DPH, je kupující oprávněn fakturu před uplynutím lhůty splatnosti vrátit druhé smluvní straně k provedení opravy s vyznačením důvodu vrácení. Prodávající provede opravu vystavením nové faktury. Vracením vadné faktury prodávajícímu přestává běžet původní lhůta splatnosti. Nová lhůta splatnosti běží ode dne doručení nové faktury kupujícímu.

X.

ZÁRUKA ZA JAKOST, PRÁVA Z VADNÉHO PLNĚNÍ

1. Prodávající kupujícímu na věc poskytuje záruku za jakost ve smyslu § 2113 a násl. občanského zákoníku, na veškeré dodané věci včetně nezbytných záručních služeb, a to v délce 24 kalendářních měsíců dále též „záruční doba“).
2. Záruční doba začíná běžet dnem převzetí věci kupujícím. Záruční doba se staví po dobu, po kterou nemůže kupující dodanou věc řádně užívat pro vady, za které nese odpovědnost prodávající.
3. Veškeré vady věci je kupující povinen uplatnit u prodávajícího bez zbytečného odkladu poté, kdy vadu zjistil, a to formou písemného oznámení (popř. telefonicky nebo e-mailem), obsahujícím co nejpodrobnější specifikaci zjištěné vady. Kupující bude vady věci oznamovat na:
 - telefonní číslo: +420 272 011 855
 - e-mail: servis@draeger.com
 - adresu: Obchodní 124, 251 01, Čestlice

Jakmile kupující odešle toto oznámení, bude se mít za to, že požaduje bezplatné odstranění vady, neuvede-li v oznámení jinak.

4. Vady, které se projeví během záruční doby budou prodávajícím odstraněny bezplatně.
5. Kupující má právo na odstranění vady dodáním nové věci, nebo opravou; je-li vadné plnění podstatným porušením smlouvy, také právo od smlouvy odstoupit. Právo volby plnění má kupující.
6. Ode dne výměny vadné věci začíná na vyměněnou věc běžet nová záruční doba v délce uvedené v odstavci 1 tohoto článku.
7. Kupující má právo z vadného plnění z vad, které má dodaná věc při převzetí kupujícím, byť se vada projeví až později. Kupující má právo z vadného plnění také z vad vzniklých po převzetí kupujícím, pokud je prodávající způsobil porušením své povinnosti. Projeví-li se vada v průběhu jednoho měsíce od převzetí kupujícím, má se zato, že dodaná věc byla vadná již při převzetí.
8. Záruční servis bude probíhat v místě plnění dle čl. V této smlouvy (tj. u uživatele), nebude-li s uživatelem dohodnuto jinak. V případě výměny nebo opravy v servisním středisku prodávajícího nebo autorizovaném servisním středisku výrobce, zabezpečí prodávající bezplatně dopravu vadné věci od uživatele do servisu a dopravu opravené nebo vyměněné věci zpět k uživateli.
9. Prodávající zajistí nastoupení k opravě do 12 hodin od oznámení vady prodávajícímu, pokud se smluvní strany, resp. prodávající a uživatel, v konkrétním případě nedohodnou písemně jinak. Pokud prodávající vadu neodstraní ve lhůtě do 5 dnů, je povinen kupujícímu poskytnout zdarma

náhradní věc o stejných nebo vyšších technických parametrech, a to až do doby předání opravené věci.

10. Prodávající prohlašuje, že je výlučným vlastníkem věci a jejího příslušenství a že věc není zatížena žádnými vadami, ať už faktickými nebo právními.
11. Prodávající prohlašuje, že uvedené záruční podmínky se vztahují na každého dalšího vlastníka dodané věci, a to v plném rozsahu až do skončení záruční doby.
12. Prodávající se zavazuje, že cena servisu bude respektovat ceny v místě a čase obvyklé.

XI. SANKCE

1. Nedodá-li prodávající kupujícímu věc ve lhůtě uvedené v čl. V odst. 2 a 3 této smlouvy, je povinen zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 1 % z kupní ceny věci včetně DPH uvedené v čl. IV odst. 1 této smlouvy, a to za každý započatý den prodlení.
2. Pokud prodávající neodstraní vadu věci ve lhůtě uvedené v čl. X odst. 7 smlouvy a zároveň v této lhůtě kupujícímu za vadnou věc neposkytne zdarma náhradní věc o stejných nebo vyšších technických parametrech, je povinen zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 3.000,- Kč, a to za každý započatý den prodlení až do odstranění vady nebo poskytnutí náhradní věci o stejných nebo vyšších technických parametrech.
3. Pro případ prodlení se zaplacením kupní ceny sjednávají smluvní strany úrok z prodlení ve výši stanovené občanskoprávními předpisy.
4. Smluvní pokuty se nezapočítávají na náhradu případně vzniklé škody, kterou lze vymáhat samostatně vedle smluvní pokuty, a to v plné výši.

XII. TRVÁNÍ A ZÁNİK SMLOUVY

1. Tato smlouva zaniká:
 - a) písemnou dohodou smluvních stran,
 - b) jednostranným odstoupením od smlouvy pro její podstatné porušení druhou smluvní stranou, s tím, že podstatným porušením smlouvy se rozumí zejména
 - nedodání věci v době plnění dle čl. V odst. 2 smlouvy,
 - pokud má věc vady, které jej činí neupotřebitelným nebo nemá vlastnosti, které si kupující vymínil nebo o kterých ho prodávající ujistil,
 - nedodržení smluvních ujednání o záruce za jakost,
 - neuhrazení kupní ceny kupujícím po druhé výzvě prodávajícího k uhrazení dlužné částky, přičemž druhá výzva nesmí následovat dříve než 30 dnů po doručení první výzvy.

XIII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Doplnění nebo změnu této smlouvy lze provádět jen se souhlasem obou smluvních stran, a to pouze formou písemných, postupně číslovaných a takto označených dodatků.
3. Smluvní strany prohlašují, že osoby podepisující tuto smlouvu jsou k tomuto úkonu oprávněny.
4. Prodávající prohlašuje, že je oprávněn k prodeji věci, které je předmětem plnění této smlouvy.

5. Prodávající nemůže bez souhlasu kupujícího postoupit svá práva a povinnosti plynoucí ze smlouvy třetí straně.
6. Smlouva je vyhotovena ve 4 stejnopisech s platností originálu, podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran, přičemž kupující obdrží tři a prodávající jedno její vyhotovení.
7. Pokud tato smlouva nestanoví jinak, řídí se tento smluvní vztah příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
8. Nedílnou součástí této smlouvy jsou následující přílohy:
Příloha č. 1: Technická specifikace plnění

V Karlových Varech dne: 1.9.2015

Zdravotnická záchranná služba
Karlovarského kraje, příspěvková organizace
MUDr. Roman Sýkora, Ph.D.
ředitel

Závodní 390/98C, 360 06 Karlovy Vary
tel.: +420 353 362 420, fax: +420 353 360 055
IČ: 06574660 (17) IČZ: 42 424 000

za kupujícího

MUDr. Roman Sýkora, Ph.D.

V Sibříně dne: 25.8.2015

SICAR, spol. s r.o. ©
Ke Kolodějům 163, 250 84 SIBŘINA
Provozovna:
Masojedy 59, 282 01 Český Brod
IČO: 47541547, DIČ: CZ47541547

za prodávajícího

Lenka Olmrová, Jednatelka

TECHNICKÉ PODMÍNKY

dle § 45 odst. 1 zákona č. 137/2006 Sb. o veřejných zakázkách v platném znění

Veřejné zakázka: Dodávka transportních defibrilátorů a plicních ventilátorů pro
Zdravotnickou záchrannou službu Karlovarského kraje,
příspěvkovou organizaci
Zadávací řízení: zjednodušené podlimitní řízení na dodávky podle § 38 zákona č.
137/2006 Sb. o veřejných zakázkách

ČÁST B) – DODÁVKA PLICNÍCH VENTILÁTORŮ

Pozn: uchazeč o veřejnou zakázku vyplní sloupec „Nabídka uchazeče“, kam vepíše přesnou specifikaci nabízené dodávky k jednotlivým požadavkům zadavatele. Vyplněná tabulka bude součástí nabídky uchazeče.

Specifikace transportního ventilátoru ZZS KVK		
1.	Specifikace přístroje	
	Požadavek zadavatele	Nabídka uchazeče
1.1	Transportní ventilátor pro potřeby zdravotnické záchranné služby a využití v sanitním voze	ANO
1.2	Hmotnost maximálně 5,5 Kg včetně baterie	ANO; hmotnost včetně baterie 5,4kg
1.3	Výdrž baterie minimálně 4 hodiny provozu při standardní ventilaci	ANO; minimálně 4 hodiny provozu
1.4	Display pro zobrazení parametrů o velikosti min. 4"	ANO; Elektroluminescence (EL)čitelná i na přímém slunečním osvětlení; Viditelná oblast 4,25" x 2,20";
1.5	Použitelnost přístroje pro děti a dospělé	ANO
1.6	Odolnost vůči vnějším negativním vlivům: a) klimatické vlivy - vysoké či nízké teploty, vlhkost b) mechanické vlivy - náraz, vibrace	ANO; Podmínky okolního prostředí Během provozu Teplota -20 až 50 °C Atmosférický tlak 570 až 1200 hPa Relativní vlhkost 5 až 95 % ANO; Elektromagnetická kompatibilita EMC v souladu s ICE / EN 60601-1-2: 2001 a ISO 10651-3 Letová způsobilost v souladu s RTCA DO - 160D, oddíly 7, 8 a 21 Mechanická pevnost v souladu s MIL STD 810F, metoda 514.5

1.7	Možnost použití jednorázových ventilačních okruhů	ANO
2.	Specifikace ventilačního režimu a umělé plicní ventilace	
	Požadavek zadavatele	Nabídka uchazeče
2.1	Plně řízené ventilační režimy: a) objemově i tlakově řízená ventilace b) plně řízená umělá plicní ventilace (UPV) pacientů bez spontánní dechové aktivity	ANO; objemová a tlaková ventilace s tlakovou podporou ANO; SIMV/PS, CPAP/PS
2.2	Podpůrné ventilační režimy: a) objemově řízená ventilace s podpůrnými prvky pro pacienty uplatňující i svou dechovou aktivitu (zejména SIMV+PS - synchronní intermitentní mandatorní ventilace s tlakovou podporou spontánně triggerovaných dechů)	ANO; VC-CMV, VC-AC, SIMV/PS

2.3	Možnost režimu CPAP + PS (trvalý pozitivní tlak v dýchacích cestách s možností nastavení tlakové podpory (PS) spontánního dechu triggerovaného pacienta v nastavitelné úrovni nad úroveň PEEP (v tomto požadavku myšleno jako CPAP), určený především pro neinvazivní plicní ventilaci maskou u spontánně ventilujících pacientů například s tracheotomií)	ANO; CPAP/PS/NIV
2.4	Parametr PEEP (pozitivní přetlak na konci expirace) s možností nastavení od 0 do 20 cmH ₂ O	ANO; pozitivní přetlak na konci expirace) s možností nastavení od 0 do 20 cmH ₂ O
2.5	Neinvazivní plicní ventilace přes masku	ANO; SIMV/NIV, CPAP/NIV
3.	Další funkční požadavky	
	Požadavek zadavatele	Nabídka uchazeče
3.1	Režim ventilace při apnoe (přepnutí na řízenou ventilaci, je-li detekována zástava spontánního dechu)	ANO; 12 až 50 /min ±1 /min pro ventilaci během apnoe; (přepnutí na řízenou ventilaci, je-li detekována zástava spontánního dechu)
3.2	Nastavení minimálního dechového objemu od 100ml	ANO
3.3	Nastavení inspirované frakce kyslíku (FiO ₂) minimálně na úrovních 40% a 100%	ANO; Koncentrace O ₂ 100 objemových % (No-AirMix) nebo přibližně 40 obj. % (O ₂ AirMix).
3.4	Nastavení tlakové podpory od 0 do 35cmH ₂ O vůči PEEP	ANO; Tlaková podpora ΔPS 0 až 35 mbar (ve vztahu k PEEP) ±2 mbar Čas nárůstu pro tlakovou podporu :pomalý (1 s), standardní (0,4 s), rychlý (0 s).
3.5	Nastavitelný poměr inspiria ku expiriu (I:E) minimálně od 1:4 po 3:1	ANO; Poměr doby ventilace I:E (VC-CMV, VC-AC) 1:4 až 3:1
3.6	Nastavitelný trigger pro podporované spontánní dechy	ANO; Citlivost triggeru (flow trigger) 3 až 15 L/min
3.7	Zvukové a optické alarmy: a) při nízkém tlaku v kyslíkové lahvi b) při nízkém či vysokém tlaku v dýchacích cestách c) při apnoe d) při úniku (rozpojení systému)	ANO ANO ANO ANO

	e) při vysoké frekvenci spontánního dýchání pacienta	ANO
	f) při vybíjení baterie	ANO
4.	Příslušenství	
	Požadavek zadavatele	Nabídka uchazeče
4.1	Držák přístroje pro instalaci do vozidla	ANO
4.2	Příslušenství nutné k provozu: a) 10 ks jednorázových ventilačních okruhů b) tlakové hadice na O2 délka 3m c) desinfikovatelná maska pro neinvazivní plicní ventilaci	ANO ANO ANO
4.3	Nabíječka DC/DC	ANO
4.4	Baterie Lilon	ANO
4.5	Testovací plíce	ANO
5.	Další požadavky	
	Požadavek zadavatele	Nabídka uchazeče
5.1	Doprava do místa plnění	ANO
5.2	Instalace vyškolenými technikami	ANO
5.3	Uvedení do provozu s předvedením funkčnosti	ANO
5.4	Návod na obsluhu v češtině	ANO
5.5	Prohlášení o shodě v češtině	ANO
5.6	Zaškolení personálu	ANO

SICAR, spol. s r.o. ©
Ke Kolodějům 163, 250 84 SIBŘINA
Provozovna:
Masojedy 59, 282 01 Český Brod
IČO: 47541547, DIČ: CZ47541547



Razítko a podpis uchazeče



Výpis ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů vygenerovaný informačním systémem o veřejných zakázkách

Výpis ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů

vedeného podle § 125 a násled. zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů

Údaje o dodavateli zapsané v seznamu k 04.05.2015

1. Identifikační údaje o dodavateli

1.1. Obchodní firma/Název

SICAR, spol. s r.o.

1.2. Právní forma

Společnost s ručením omezeným

1.3. Sídlo

Ke Kolodějům 163

25084 Sibřina

Česká republika

1.4. IČO

47541547

1.5. Statutární orgán

Jméno a příjmení statutárního orgánu nebo jeho členů	Funkce ve statutárním orgánu
Lenka Olmrová	jednatel

Způsob a rozsah jednání

Za společnost jednají a podepisují jednatele společnosti a to každý samostatně. Podepisování za společnost se děje tak, že k vytištěnému nebo vypsánému obchodnímu jménu společnosti připojí svůj podpis jednatel.

2. Základní kvalifikační předpoklady, jejichž splnění dodavatel prokázal

Dodavatel prokázal ministerstvu pro místní rozvoj v souladu s ustanovením § 53 odst. 3 zákona, že:

- § 53 odst. 1 písm. a)
nebyl pravomocně odsouzen pro trestný čin spáchaný ve prospěch organizované zločinecké skupiny, trestný čin účasti na organizované zločinecké skupině, legalizace výnosů z trestné činnosti, podílnictví, přijetí úplatku, podplacení, nepřímého úplatkářství, podvodu, úvěrového podvodu, včetně případů, kdy jde o přípravu nebo pokus nebo účastenství na takovém trestném činu, nebo došlo k zahlazení odsouzení za spáchání takového trestného činu; jde-li o právnickou osobu, musí tento předpoklad splňovat jak tato právnická osoba, tak její statutární orgán nebo každý člen statutárního orgánu a je-li statutárním orgánem dodavatele či členem statutárního orgánu dodavatele právnická osoba, musí tento předpoklad splňovat jak tato právnická osoba, tak její statutární orgán nebo každý člen statutárního orgánu této právnické osoby; podává-li nabídku či žádost o účast zahraniční právnická osoba prostřednictvím své organizační složky, musí předpoklad podle tohoto písmene splňovat vedle uvedených osob rovněž vedoucí této organizační složky; tento základní kvalifikační předpoklad musí dodavatel splňovat jak ve vztahu k území České republiky, tak k zemi svého sídla, místa podnikání či bydliště,
- § 53 odst. 1 písm. b)
nebyl pravomocně odsouzen pro trestný čin, jehož skutková podstata souvisí s předmětem podnikání dodavatele podle zvláštních právních předpisů nebo došlo k zahlazení odsouzení za spáchání takového trestného činu; jde-li o právnickou osobu, musí tuto podmínku splňovat jak tato právnická osoba, tak její statutární orgán nebo každý člen statutárního orgánu a je-li statutárním orgánem dodavatele či členem statutárního orgánu dodavatele právnická osoba, musí tento

předpoklad splňovat jak tato právnická osoba, tak její statutární orgán nebo každý člen statutárního orgánu této právnické osoby; podává-li nabídku či žádost o účast zahraniční právnická osoba prostřednictvím své organizační složky, musí předpoklad podle tohoto písmene splňovat vedle uvedených osob rovněž vedoucí této organizační složky; tento základní kvalifikační předpoklad musí dodavatel splňovat jak ve vztahu k území České republiky, tak k zemi svého sídla, místa podnikání či bydliště,

- § 53 odst. 1 písm. c)
v posledních třech letech nenaplnil skutkovou podstatu jednání nekalé soutěže formou podplácení podle zvláštního právního předpisu,
- § 53 odst. 1 písm. d)
vůči jehož majetku neprobíhá nebo v posledních třech letech neproběhlo insolvenční řízení, v němž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku nebo insolvenční návrh nebyl zamítnut proto, že majetek nepostačuje k úhradě nákladů insolvenčního řízení, nebo nebyl konkurs zrušen proto, že majetek byl zcela nepostačující nebo zavedena nucená správa podle zvláštních právních předpisů,
- § 53 odst. 1 písm. e)
není v likvidaci,
- § 53 odst. 1 písm. f)
nemá v evidenci daní zachyceny daňové nedoplatky, a to jak v České republice, tak v zemi sídla, místa podnikání či bydliště dodavatele,
- § 53 odst. 1 písm. g)
nemá nedoplatek na pojistném a na penále na veřejné zdravotní pojištění, a to jak v České republice, tak v zemi sídla, místa podnikání či bydliště dodavatele,
- § 53 odst. 1 písm. h)
nemá nedoplatek na pojistném a na penále na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti, a to jak v České republice, tak v zemi sídla, místa podnikání či bydliště dodavatele,
- § 53 odst. 1 písm. i)
nebyl v posledních 3 letech pravomocně disciplinárně potrestán či mu nebylo pravomocně uloženo kárné opatření podle zvláštních právních předpisů, je-li podle § 54 písm. d) požadováno prokázání odborné způsobilosti podle zvláštních právních předpisů; pokud dodavatel vykonává tuto činnost prostřednictvím odpovědného zástupce nebo jiné osoby odpovídající za činnost dodavatele, vztahuje se tento předpoklad na tyto osoby,
- § 53 odst. 1 písm. j)
není veden v rejstříku osob se zákazem plnění veřejných zakázek.
- § 53 odst. 1 písm. k)
nebyla mu v posledních 3 letech pravomocně uložena pokuta za umožnění výkonu nelegální práce podle zvláštního právního předpisu.

3. Profesní kvalifikační předpoklady, jejichž splnění dodavatel prokázal

3.1 Profesní kvalifikační předpoklady dle ustanovení § 54 písm. a) dodavatel prokázal:

Výpisem z obchodního rejstříku

3.2 Oprávnění k podnikání dle ustanovení § 54 písm. b) dodavatel prokázal:

Název dokladu	Vystavil	Předmět podnikání	Obory činnosti	Datum vystavení	Datum platnosti
Živnostenský list 320904-923	Městský úřad Úvaly	Koupě zboží za účelem jeho dalšího prodeje a prodej		27.03.1996	
Živnostenský list 320900-16204-04	Okresní živnostenský úřad Praha - východ	Opravy motorových vozidel		07.08.1996	
Živnostenský list 320904-1807	Městský úřad Úvaly	Výroba automobilů se speciální úpravou (do celkové hmotnosti 3.500 kg)		11.09.1996	
Živnostenský list 320904-2860	Městský úřad Úvaly	Výroba automobilů se speciální úpravou (o celkové hmotnosti nad		03.07.2000	

AK

		3500 kg)			
--	--	----------	--	--	--

4. Datum podání žádosti o zápis do seznamu a jiné důležité informace

Dodavatel podal žádost o zápis do seznamu dne 06.09.2004. Rozhodnutí o zápisu dodavatele do seznamu nabylo právní moci dne 29.09.2004.
Poslední aktualizace zápisu v seznamu byla provedena dne 19.02.2015.

Správnost tohoto výpisu se potvrzuje
Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

Datum: 04.05.2015

Evidenční číslo: CP2015003707

Seznam kvalifikovaných dodavatelů

Ověřuji pod pořadovým číslem **103/2015**, že tato listina, která vznikla převedením výstupu z informačního systému veřejné správy z elektronické podoby do podoby listinné, skládající se z 3 listů, se doslovně shoduje s obsahem výstupu z informačního systému veřejné správy v elektronické podobě.

Ve Škvorci dne 04.05. 2015

Ověřující osoba: **Galbavá Zdenka**
Podpis



OVĚŘOVACÍ DOLOŽKA PRO VIDIMACI

Podle ověřovací knihy Úřadu městyse Škvorec

poř. č. vidimace 336/2015

tato úplná kopie, obsahující 3 stran

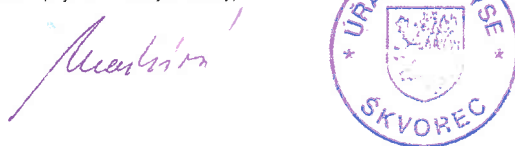
souhlasí doslovně s předloženou listinou, z níž byl/a pořízen/a a tato listina je

prvopisem,
obsahujícím 3 stran.

Listina, z níž je vidimována listina pořízena, neobsahuje viditelný zajišťovací prvek, jenž je součástí obsahu právního významu této listiny.

Ve Škvorci dne 4.5.2015

Martina Macháčková
(Jméno/a a příjmení ověřující osoby)




Elektronicky
podepsáno certifikátem
isvz2.mmr.cz
dne 4.5.2015

předpoklad splňovat jak tato právnická osoba, tak její statutární orgán nebo každý člen statutárního orgánu této právnické osoby; podává-li nabídku či žádost o účast zahraniční právnická osoba prostřednictvím své organizační složky, musí předpoklad podle tohoto písmene splňovat vedle uvedených osob rovněž vedoucí této organizační složky; tento základní kvalifikační předpoklad musí dodavatel splňovat jak ve vztahu k území České republiky, tak k zemi svého sídla, místa podnikání či bydliště,

- § 53 odst. 1 písm. c)
v posledních třech letech nenaplnil skutkovou podstatu jednání nekalé soutěže formou podplácení podle zvláštního právního předpisu,
- § 53 odst. 1 písm. d)
vůči jehož majetku neprobíhá nebo v posledních třech letech neproběhlo insolvenční řízení, v němž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku nebo insolvenční návrh nebyl zamítnut proto, že majetek nepostačuje k úhradě nákladů insolvenčního řízení, nebo nebyl konkurs zrušen proto, že majetek byl zcela nepostačující nebo zavedena nucená správa podle zvláštních právních předpisů,
- § 53 odst. 1 písm. e)
není v likvidaci,
- § 53 odst. 1 písm. f)
nemá v evidenci daní zachyceny daňové nedoplatky, a to jak v České republice, tak v zemi sídla, místa podnikání či bydliště dodavatele,
- § 53 odst. 1 písm. g)
nemá nedoplatek na pojistném a na penále na veřejné zdravotní pojištění, a to jak v České republice, tak v zemi sídla, místa podnikání či bydliště dodavatele,
- § 53 odst. 1 písm. h)
nemá nedoplatek na pojistném a na penále na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti, a to jak v České republice, tak v zemi sídla, místa podnikání či bydliště dodavatele,
- § 53 odst. 1 písm. i)
nebyl v posledních 3 letech pravomocně disciplinárně potrestán či mu nebylo pravomocně uloženo kárné opatření podle zvláštních právních předpisů, je-li podle § 54 písm. d) požadováno prokázání odborné způsobilosti podle zvláštních právních předpisů; pokud dodavatel vykonává tuto činnost prostřednictvím odpovědného zástupce nebo jiné osoby odpovídající za činnost dodavatele, vztahuje se tento předpoklad na tyto osoby,
- § 53 odst. 1 písm. j)
není veden v rejstříku osob se zákazem plnění veřejných zakázek.
- § 53 odst. 1 písm. k)
nebyla mu v posledních 3 letech pravomocně uložena pokuta za umožnění výkonu nelegální práce podle zvláštního právního předpisu.

3. Profesní kvalifikační předpoklady, jejichž splnění dodavatel prokázal

3.1 Profesní kvalifikační předpoklady dle ustanovení § 54 písm. a) dodavatel prokázal:

Výpisem z obchodního rejstříku

3.2 Oprávnění k podnikání dle ustanovení § 54 písm. b) dodavatel prokázal:

Název dokladu	Vystavil	Předmět podnikání	Obory činnosti	Datum vystavení	Datum platnosti
Živnostenský list 320904-923	Městský úřad Úvaly	Koupě zboží za účelem jeho dalšího prodeje a prodej		27.03.1996	
Živnostenský list 320900-16204-04	Okresní živnostenský úřad Praha - východ	Opravy motorových vozidel		07.08.1996	
Živnostenský list 320904-1807	Městský úřad Úvaly	Výroba automobilů se speciální úpravou (do celkové hmotnosti 3.500 kg)		11.09.1996	
Živnostenský list 320904-2860	Městský úřad Úvaly	Výroba automobilů se speciální úpravou (o celkové hmotnosti nad		03.07.2000	

AK

Překlad z jazyka anglického

 0123	EU Prohlášení o shodě	Datum 4.10.2010
	Evropská směrnice 93/42/EEC, Dodatek II	Dokument číslo MD104-013-1009-207-01

Dräger Medical GmbH
Moislinger Allee 53-55
23542 Lübeck
Německo

tímto na vlastní odpovědnost prohlašuje, že

Název výrobku	Zdravotnický prostředek	Klasifikace výrobku	Kód UMDNS
Oxylog 2000 Plus	Ventilátor pro neodkladnou péči	IIb	18-098 /36289

splňuje požadavky Evropské směrnice 93/42/EEC o zdravotnických prostředcích. Revize systému řízení kvality byla provedena podle Dodatku II.3 směrnice autorizovaným orgánem TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65, 80339 München, Německo, EU číslo 0123. Systém řízení kvality splňuje rovněž normy EN ISO 9001 a EN ISO 13485.

Toto prohlášení je platné pro výrobky uvedené na trh od data vystavení. Jakákoliv modifikace zdravotnického prostředku neautorizovaná firmou Dräger Medical GmbH ruší platnost tohoto prohlášení.

Manager Regulatory Affairs

Nečitelný podpis
Detlev Ruge

Kulaté razítko Dräger Medical GmbH

Dräger Medical GmbH
Moislinger Allee 53-55
23552 Lübeck, Germany
Postal address
23542 Lübeck, Germany
Tel: +49 451 882 0
Fax: +49 451 882 2060
info@draeger.com
www.draeger.com
VAT no: DE213745077

Bank details
Commerzbank AG, Lübeck
Account no 014 678 600
Bank code 250 400 22
IBAN DE56 2504 0022 0014 6785 00
SWIFT code COBADE33

Sparkasse zu Lübeck
Account no 1 071 117
Bank code 250 801 01
IBAN DE15 2505 0101 0001 0711 17
SWIFT code NOLADE21SP

Registered office: Lübeck
Commercial register
Local court: Lübeck HRB 4358 HI

General manager
Dr. Christian Hauser

Diese Erklärung basiert auf:
The declaration is based on:
MD104-013-1009-207-0

TLUMOČNICKÁ DOLOŽKA

Jako tlumočnice a překladatelka jazyka anglického, jmenovaná rozhodnutím Krajského soudu v Hradci Králové, Česká republika, ze dne 11. února 1994, č.j. Spr. 2967/93, stvrzuji, že tento překlad doslova souhlasí s textem připojeného dokumentu.

V překladu nebyly provedeny žádné úpravy.

Tlumočnický úkon je zapsán v deníku pod poř. číslem:-

TRANSLATOR'S CLAUSE

As an interpreter and translator of the English language, appointed by Decision of the Regional Court in Hradec Kralove, Czech Republic, dated 11th February 1994, file number Spr. 2967/93, I do hereby certify that this translation complies verbatim with the text of the enclosed document. No amendments were made in the translation.

The act is registered in the Diary under
Serial No.-

1033110
(Poř. číslo / Serial number)

13.12.1990
(Datum / date)

T. Topilová
Mgr. Věra Topilová

Ověřený překlad z jazyka anglického

	Dodatek k EU Prohlášení o shodě	Datum 8.4.2011
	Evropská směrnice 93/42/EEC	Dokument číslo MD104-013-1009-207-0-01

Dräger Medical GmbH
Moislinger Allee 53-55
23542 Lübeck
Německo

Název výrobku	Zdravotnický prostředek
Oxylog 2000 Plus	Ventilátor pro neodkladnou péči

Použité normy (zcela nebo částečně)	
IEC 60601-1:1988 + A1:1993, A2:1995	Zdravotnické elektrické přístroje – Část 1: Všeobecné požadavky na bezpečnost vč. dodatků A1:1991 a A2:1995. Odpovídá EN 60601-1:1990 s A1:1993 a A2:1995.
IEC 60601-1-2:2001	Zdravotnické elektrické přístroje – Část 1-2: Všeobecné požadavky na bezpečnost - Skupinová norma: Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky a zkoušky. Odpovídá (NEN-)EN-IEC 60601-1-2:2001.
EN 794-3:1998 + A1:2005	Plicní ventilátory – Část 3: Zvláštní požadavky na ventilátory pro první pomoc a transportní ventilátory, vč. dodatku A1:2005.
ISO10651-3:1997	Plicní ventilátory – Část 3: Zvláštní požadavky na ventilátory pro první pomoc a transportní ventilátory.
EN 13718-1:2002	Letecké, lodní ambulance a ambulance pro náročný terén – Část 1: Požadavky na připojovací rozhraní zdravotnických prostředků pro nepřetržitou péči o pacienty.
EN 13718-2:2002	Letecké, lodní ambulance a ambulance pro náročný terén – Část 2: Provozní a technické požadavky na nepřetržitou péči o pacienty.
EN1789:1999 + A1:2003	Zdravotnické dopravní prostředky a jejich vybavení - Silniční ambulance, vč. dodatku A1:2003.

Dräger Medical GmbH
Moislinger Allee 53-55
23542 Lübeck, Germany
Postal address:
23542 Lübeck, Germany
Tel +49 451 882-0
Fax +49 451 882-2080
info@draeger.com
www.draeger.com
VAT no. DE813745277

Bank details:
Commerzbank AG, Lübeck
Account no. 014 579 500
Bank code 230 400 22
IBAN DE95 2304 0022 0014 6795 00
SWIFT code COBADEFF230

Sparkasse zu Lübeck
Account no. 1 971 117
Bank code 230 501 01
IBAN DE15 2305 0101 0001 0711 17
SWIFT code NOLADE215PL

Registered office: Lübeck
Commercial register:
Local court Lübeck HRB 4358 HL

Chairman of the supervisory board:
Stefan Dräger
General manager:
Dr. Christian Hauer

Ověřený překlad z jazyka anglického

Dokument číslo
MD104-013-1009-207-0-00

Použité normy (zcela nebo částečně)	
RTCA/DO-160E:2004	Podmínky prostředí a testovací procedury pro letecká zařízení. Odpovídá EUROCAE ED-14D.
Nařízení OSN č.10, Revize 2	UN Reg. 10:1997 OSN, Nařízení 10: Jednotná opatření týkající se schválení dopravních prostředků s ohledem na elektromagnetickou kompatibilitu. Revize 2. Odpovídá směrnici Rady 95/54/EEC

Manager Regulatory Affairs

Nečitelný podpis
Hans-Gustav Paulsen

Kulaté razítko Dräger Medical GmbH

Dräger Medical GmbH
Molsinger Allee 83-85
23558 Lübeck, Germany
Postal address:
23542 Lübeck, Germany
Tel: +49 451 882-0
Fax: +49 451 882-2080
info@draeger.com
www.draeger.com
VAT no. DE513745277

Bank details:
Commerzbank AG, Lübeck
Account no. 014 679 500
Bank code 230 400 22
IBAN DE55 2304 0022 0014 6795 00
SWIFT code COBADEFF230

SparKasse zu Lübeck
Account no. 1 071 117
Bank code 230 501 01
IBAN DE15 2305 0101 0001 0711 17
SWIFT code NOLADE21SPL

Registered office: Lübeck
Commercial register:
Local court Lübeck HRB 4358 HL

Chairman of the supervisory board
Stefan Dräger
General manager:
Dr. Christen Hauer

Diese Erklärung basiert auf:
This declaration is based on:
MD104-013-1009-207-0-00

OPIS

Dräger

	EC Declaration of Conformity <i>EG Konformitätserklärung</i>	Date / Datum 2010-10-04
	European Directive 93/42/EEC, Annex II <i>Europäische Richtlinie 93/42/EWG, Anhang II</i>	Document ID / Dokument Nr. MD104-013-1009-207-01

Dräger Medical GmbH
 Moislinger Allee 53-55
 23542 Lübeck
 Germany

hereby declares that the / *erklärt hiermit, dass*

Product Name / <i>Produktbezeichnung</i>	Medical Device / <i>Medizinprodukt</i>	Device Class	UMDNS Code/ GMDN Code
Oxylog 2000 Plus	Emergency Care Ventilator	I Ib	18-098 / 36289

meets the provisions of the European Directive 93/42/EEC on medical devices. An examination of the quality management system has been carried out following Annex II.3 of the directive by the Notified Body TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany, EC No. 0123. The quality management system also complies to EN ISO 9001 and EN ISO 13485.

This declaration is effective for products placed on the market as of the date of issue. Any modifications of the medical device not authorized by Dräger Medical GmbH will invalidate this declaration.

mit den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 93/42/EWG (Medizinprodukte) übereinstimmt. Eine Überprüfung des Qualitätsmanagementsystems, nach den Regeln wie in Anhang II.3 der Richtlinie beschrieben, wurde durch die Benannte Stelle TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, EU Kennnummer 0123, vorgenommen. Das Qualitätsmanagementsystem erfüllt weiterhin die Anforderungen gemäß EN ISO 9001 und EN ISO 13485.

Diese Erklärung ist gültig für ab dem Ausstellungsdatum in Verkehr gebrachte Produkte. Jede nicht durch Dräger Medical GmbH autorisierte Modifikation an dem Medizinprodukt führt zur Ungültigkeit dieser Erklärung.

Manager Regulatory Affairs

Detlev Ruge

Detlev Ruge



Dräger Medical GmbH
 Moislinger Allee 53-55
 23558 Lübeck, Germany
 Postal address:
 23542 Lübeck, Germany
 Tel +49 451 882-0
 Fax +49 451 882-2080
 info@draeger.com
 www.draeger.com
 VAT no. DE813745277

Bank details:
 Commerzbank AG, Lübeck
 Account no. 014 679 500
 Bank code 230 400 22
 IBAN DE95 2304 0022 0014 6795 00
 SWIFT code COBADEFF230

Sparkasse zu Lübeck
 Account no. 1 071 117
 Bank code 230 501 01
 IBAN DE15 2305 0101 0001 0711 17
 SWIFT code NOLADE21SPL

Registered office: Lübeck
 Commercial register:
 Local court Lübeck HRB 4358 HL

General manager:
 Dr. Christian Hauer

Diese Erklärung basiert auf:
 This declaration is based on:
 MD104-013-1009-207-0

Jako tlumočnice jazyka anglického, jmenovaná rozhodnutím
Krajského soudu v Hradci Králové ze dne 11.2.1994, č. Spr.
2967/93 stvrzuji, že tento překlad doslova souhlasí s textem
připojeného dokumentu. V překladu nebyly provedeny žádné
úpravy. Tlumočnický úkon je zapsán pod poř. číslem 6691-17
deníku.

As an interpreter of the English language, appointed by the Decision
of the Regional Court in Hradec Králové, Czech Republic,
of 11th February 1994, file no. Spr. 2967/93, I do hereby
certify that the translation complies verbatim with the text of the
enclosed document. No modifications were made in the translation.
The act is registered under Serial No. 6691-17 of the diary.

V Praze dne / Prague, dated 13.4.2011

Tsitar



OPIS

Dräger

	Appendix to EC Declaration of Conformity <i>Anlage zur EG Konformitätserklärung</i>	Date / Datum 2011-04-08
	European Directive 93/42/EEC <i>Europäische Richtlinie 93/42/EWG</i>	Document ID / Dokument Nr. MD104-013-1009-207-0-01

Dräger Medical GmbH
 Moislinger Allee 53-55
 23542 Lübeck,
 Germany

Product name / Produktbezeichnung	Medical device / Medizinprodukt
Oxylog 2000 Plus	Emergency Care Ventilator
Applied standards in full or in part / Vollständig oder teilweise angewendete Normen:	
IEC 60601-1:1988 + A1:1993, A2:1995	Medical electrical equipment. Part 1: General requirements for safety, including amendments: A1:1991 and A2:1995. Equivalent to EN 60601-1:1990 with A1:1993 and A2:1995.
IEC 60601-1-2:2001	Medical electrical equipment - Part 1-2: General requirements for safety - Collateral standard: Electromagnetic compatibility - Requirements and tests. Equivalent to (NEN-)EN-IEC 60601-1-2:2001.
EN 794-3:1998 + A1:2005	Lung ventilators - Part 3: Particular requirements for emergency and transport ventilators, including amendment A1:2005.
ISO10651-3:1997	Lung ventilators - Part 3: Particular requirements for emergency and transport ventilators.
EN 13718-1:2002	Air, water and difficult terrain ambulances - Part 1: Medical device interface requirements for the continuity of patient care.
EN 13718-2:2002	Air, water and difficult terrain ambulances - Part 2: Operational and technical requirements for continuity of patient care.
EN1789:1999 + A1:2003	Medical vehicles and their equipment; Road ambulances, including amendment A1:2003.

Dräger Medical GmbH
 Moislinger Allee 53-55
 23558 Lübeck, Germany
 Postal address:
 23542 Lübeck, Germany
 Tel +49 451 882-0
 Fax +49 451 882-2080
 info@draeger.com
 www.draeger.com
 VAT no. DE813745277

Bank details:
 Commerzbank AG, Lübeck
 Account no. 014 679 500
 Bank code 230 400 22
 IBAN DE95 2304 0022 0014 6795 00
 SWIFT code COBADEFF230

Sparkasse zu Lübeck
 Account no. 1 071 117
 Bank code 230 501 01
 IBAN DE15 2305 0101 0001 0711 17
 SWIFT code NOLADE21SPL

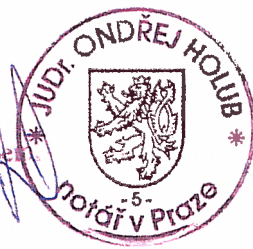
Registered office: Lübeck
 Commercial register:
 Local court Lübeck HRB 4358 HL

Chairman of the supervisory board:
 Stefan Dräger
 General manager:
 Dr. Christian Hauer

Ověřuji, že tento opis složený z listů
doslovně souhlasí s listinou, z níž byl pořízen,
složenou z - 4 - listů
v Praze dne:

JUDr. Ondřej Holub, notář v Praze
Praha 2, Bělehradská 572/63

Hana Samcová
notářská tajemnice
pověřená
JUDr. Ondřejem Holubem
notářem v Praze



Vidimací se nepotvrzuje správnost
a pravdivost údajů uvedených v listině
a jejich soulad s právními předpisy
a notář za obsah listiny neodpovídá.

Document ID / Dokument Nr.
MD104-013-1009-207-0-00

Applied standards in full or in part / Vollständig oder teilweise angewendete Normen:	
RTCA/DO-160E:2004	Environmental Conditions and Test Procedures for Airborne Equipment. Equivalent to EUROCAE ED-14D.
UN Regulation No.10, Revision 2	UN Reg. 10:1997 United Nations, Regulation 10: Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to electromagnetic compatibility. Revision 2. Equivalent to Council Directive 95/54/EEC

Manager Regulatory Affairs

H. G. Paulsen
Hans-Gustav Paulsen



Ověřuji, že tento opis složený z 1 listů
doslovně souhlasí s listinou, z níž byl pořízen,
složenou z 1 listů.

V Praze dne 13. 4. 2011

JUDr. Ondřej Holub, notář v Praze
Praha 2, Bělehradská 572/63

Vidimaci se nepotvrzuje správnost
a pravdivost údajů uvedených v listině
a jejich soulad s právními předpisy
a notář za obsah listiny neodpovídá.

Mgr. Pavla Brokešová
notářská tajemnice
pověřená
JUDr. Ondřejem Holubem,
notářem v Praze



Dräger Medical GmbH
Moislinger Allee 53-55
23558 Lübeck, Germany
Postal address:
23542 Lübeck, Germany
Tel +49 451 882-0
Fax +49 451 882-2080
info@draeger.com
www.draeger.com
VAT no. DE813745277

Bank details:
Commerzbank AG, Lübeck
Account no. 014 679 500
Bank code 230 400 22
IBAN DE95 2304 0022 0014 6795 00
SWIFT code COBADEFF230

Sparkasse zu Lübeck
Account no. 1 071 117
Bank code 230 501 01
IBAN DE15 2305 0101 0001 0711 17
SWIFT code NOLADE21SPL

Registered office: Lübeck
Commercial register:
Local court Lübeck HRB 4358 HL

Chairman of the supervisory board:
Stefan Dräger
General manager:
Dr. Christian Hauer

Diese Erklärung basiert auf:
This declaration is based on:
MD104-013-1009-207-0-00